

Establishment of sound-corresponce laws of word-initial consonants between Finnish/Uralic and Malayo-Polynesian/Proto-Austronesian languages: Towards making comparative analysis of word-initial consonant frequencies

¹Koji Ohnishi, ²Shigeki Akiyama, ³Yusuke Murayama, and ⁴Masaki Goda

^{1,3}Dept .of Biology and ²Dept of Mathematics, Faculty of Sciences,
and ⁴Faculty of Engeneering, Niigata University, Niigata, 950-2181, Japan.

¹E-mail: ohnishi@sc.niigata-u.ac.jp

Abstract

In order to make comparative analysis of word-initial sound (or consonant) frequencies among different languages or language families, it is most important for us to find basic knowledge concerning consonant-correspondence laws among related languages. However, we have very few knowledge about such laws useful for comparing distantly related language families. In this paper, Finnish-Austronesian sound-correspondence laws were analyzed by using comparative dictionaries, and Finnish (Uralic)-Austronesian sound correspondence laws were established for most of word-initial Finnish (and proto-Uralic) consonants, as shown in Tables 1 and 2. This establishment provides us with a very important tool not only for evolutionary Uralic language studies, but also for comparative analyses of word-initial sounds (or consonants) among distantly related Eurasian languages.

Word-initial consonant frequencies in Finnish

suggested an interesting phenomenon, which however needs more evidence based on detailed comparative and statistical analyses.

1. Introduction

Comparative linguistics has had shown that sound-correspondence laws are most important for comparative and evolutionary analyses of languages. Whether Zipf's law can be found or not in the distribution of word-initial consonants is an interesting problem of theoretical linguistics. In order to begin comparative analyses of word-initial sound-(or consonant-)frequencies between Uralic (URA) and Austronesian (AN) language families, we attempted to elucidate sound-correspondence laws between these two language families. This approach is based on the findings of Austronesian origins of various Eurasian and Pacific-rim languages (Ohnishi, 1999).

2. Establishment of word-initial sound-correspondence laws between URA and AN

For finding sound-correspondences in cognate words (“evolutionarily related words”= “homologous words”) between URA and AN, cognates were extensively searched by using “Uralisches Etymologisches Woeterbuch”, “Austronesian Comparative Dictionary” and others. which are listed in the “References” portion of Table 1.

Extensive comparative search for cognates between Finnish (Finn.) (and other Uralic languages such as Hungarian (Hung.), etc.) and Austronesian languages has revealed that many basic Uralic words have their own cognates in Austronesian, especially in Malayo-Polynesian (MP) subfamily consisting of Western MP (W.MP), Central MP (C.MP) and Oceanic (OC). Based on these cognate relations listed in Table 1, sound-correspondence-laws between Finn.(, URA and prpto-URA) and AN (mostly MP) for word-initial consonants were analysed and elucidated, as summarized in Table 2. Very beautiful sound-correspondence laws have now been established for nearly all Finnish word-initial consonants, which means that Uralic language family have evolved from a branch of MP subfamily of the AN language family.

3. Analyses of word-initial consonant frequencies

In the next step of our research, sound-frequencies in word-initial positions were

analyzed in representative URA and AN languages. By letting x_N denote the number of pages of the words(in A. Wuolle “Finnish–English and English-Finnish Dictionary”, Helsinki, 1978) for the N-th most frequent consonant in word-initial position, the relationship between N and x_N was found as shown in Fig. 1, suggesting a simple relation, $\ln x_N = a - k N$, i.e., $x_N = A e^{-kN}$, where a, A, k are constants (> 0). Further analyses are needed for confirming this phenomenon.

4. References: See references in Table 1.

$N = \{1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20\}$

$= \{k, \#, s, t, p, v, h, l, m, r, n, j, o, i, y, u, b, d, f, g\}$

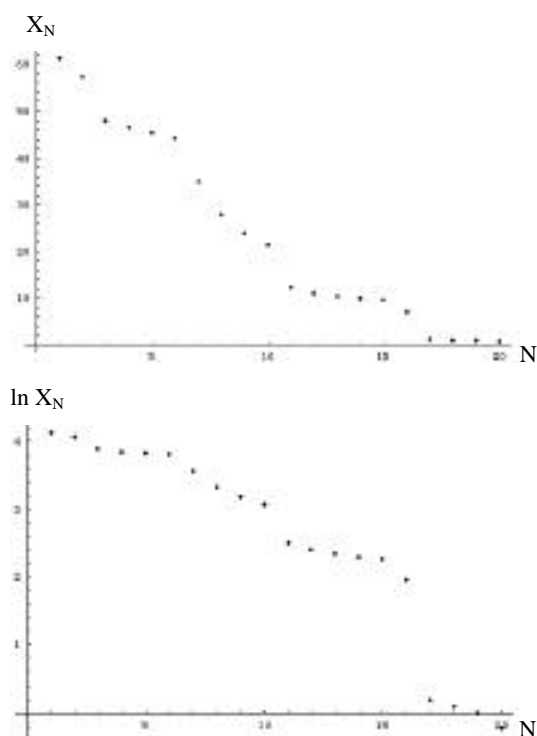


Fig.1. Relationship between N and x_N , where x_N , denotes the No. of pages (proportional to the No. of words) in Finnish–English Dictionary for the N-th most frequent word-initial consonants. “#”(in $N=\{\}$)= None. $x_N = \{61.1, 57.2, 48., 46.3, 45.3, 44.2, 34.8, 27.7, 23.7, 21.3, 12.2, 11., 10.3, 9.9, 9.6, 7., 1.2, 1.1, 1., 0.8\}$

Table 1. Sound-correspondence laws of Finnish/Uralic word-initial consonants to Austronesian consonants. List of Uralic-Austronesian cognate words.

Abbreviations:

General: *xxxx = reconstructed form, "A < B", "B > A" = A has/had been derived from B, B has/had converted to B, "A < > B" = A is phylogenetically related to B.; pXX = proto-XX (e.g., pURA, pAN, pEsk), dial. = dialect, Wr. = Written, Mod. = Modern, Mid. = Middle

Language names:

URA = Uralic: (1) FU = Finno-Ugric (Finn. = Finnish, Est. = Estonian, Lapp. = Lappish (N = Norwegian-Lappish dial.), Zyr. = Zyrian, Hung. = Hungarian), FV = Finno-Volgaic, FP = Finno-Permian. (2) SAM = Samoyedic.

AN = Austronesian: (1) FORM = Formosan.
(2) MP = Malayo-Polynesian: W.MP = Western MP { Taga. = Tagalog, Kal.L. = Kalinga Limos, Sar.Blaan = Sarangani Blaan, Bang.Sama = Bangingi Sama, Goron. = Gorontaro, SND = Sundic (Minang. = Minangkabau, IndoN = Indonesian, Java. = Javanese, Bali. = Balinese); SLW = Sulawesi }; C.MP = Central MP (Mangg. = Manggarai), SHWNG = South Halmahera-West New Guinean, OC. = Oceanic [ADMI: = Admiralties, W.OC. = Western Oceanic, C.E.OC. = Central-Eastern OC [NwCAL = New Caledonian, C.Pac. = Central Pacific (E.Fiji./W.Fiji. = Eastern/Western Fijian, MelN = Melanesian, PolyN = Polynesian)]].

Other languages: Esk = Eskimo, Esk.AL = Eskimo-Aleut, ALT = Altaic, Trkc = Turkic, MONGc = Mongolic (Wr.Mong. = Written Mongolian), TNG = Tungus, JR = Japanese-Ryukyuan (ML.Jpn. = Mailland Japanese, RYU = Ryukyuan), KOR = Korean, IE = Indo-European, MxZq = Mixe-Zoquean, STb = Sino-Tibetan, TbB = Tibeto-Burman

References: Most materials are obtained from; CAD* = Comparative Austronesian Dictionary (Tryon, 1995), UEW* = Uralisches Etymologisches Wörterbuch (Rédei, 1988), CED* = Comparative Eskimo Dictionary, YH* = Nihongo no Tanzyou ("The Birth of the Japanese Language") (Yasumoto and Honda, 1978), MelL* = The Melanesian Languages (Codrington, R., Oxford, 1885), EML* = "Evolution of Mongoloid Languages" (Ohnishi, 1999)

Reconstructions: Redi* (from UEW*), Zorq* (from CAD*), Coh* (Cohen, E.M.K., "Fundamentals of Austronesian Roots and Etymology", ANU, Canberra, 1999), K.O.* (by Koji Ohnishi). || See EML* for other abbreviations not shown above.

1. [Finn.] m- ||| § 1.1. [Finn.][Hung.] m- < [pURA] *m- < [pAN] *m- ; (W.MP) m- / [pEsk] *m- ||| # DAUGHTER-IN-LAW: [pURA] *minä || FU: [Finn.]

miniä / [Hung.] mēny || SAM: [Yurak] mēje || W.MP: (SLW)[Uma] minia / [Wolio] mania
EARTH: [Finn.] maa "earth, land, country" || OC: (PolynN) [Tongan] maamani, maama "world" (< *maa-ma < *maa-maa < *maa)
to GO: [pURA] *mene- "to go" || FU: [Finn.] mene- / [Est.] min- / [Zyr.] mun- / [Ostyak] mēn- / [Hung.] mēn- "to go" || SAM: [Kamas] mən- "to go" || W.MP: [Bugis] menre? "to go up" (< *men-re? < *men- "to go" + *-re?) || OC: (W.OC)[Kilivila] -m^wena "to go up" (< *m^wen-a), [Yabem] -mēŋ / [Kaulong] me "to come" || Esk-AL: [pEsk] *monət- "to leave someone out during distribution", [Altaiq Alaskan Yupiq] məŋət- "to go strait to destination without stopping"
to WASH: [pURA] *muške- (moške-) "to wash" || FU: [Finn.] ? / [Est.] mōske- / [Hung.] mos "to wash" || SAM: [jenisey samojedisch] musua- / [Selkup] muselʒa- "to wash" (UEW*, p.289) || W.MP: [pPHIL] *hiDamʒus / [Aklanon] hilaʒmus "to wash face" (< *hiDa-mʒus)

2. [Finn.] p- ||| § 2.1. [Finn.] p- / [Hung.] f- < [pURA] *p- < (W.MP) p- < [pMP] *p- < [pAN] *p- ||| # to BLOW: URA: [pURA] *puw3- (*puʒ3-)

/ [Mordvin] puva- / [Hung.] fűj "to blow" (< *puwa < *pua) || SAM: || OC: (W.OC)[Mekeo] e-pua / [Roviana] ivua / [Maringe] ifu "to blow" (< *i-pua ~ *e-pua) ||| [Ainu] pui-se "to blow as out of the mouth, to spray"
to DIG: [Finn.] päivä < *paiwa < *pai-a ~ *pai-a) || OC: (W.OC) [Motu] ʔai-a "to hollow out" (< *pai-a)
|| North Halmahera: [Sahu] paiti "to dig" (< *pai-ti).
HEAD: [pURA] *pāje ~ *pāje(e) "head" (*pāje, UEW*, p.365) || FU: [Finnish] pää / [Est.] pea "head" (< *pea < *peja, [Mordvin] pe, pā "end", [Hung.] fey, fő (accusative form: fej) (< *peje-)) || OC: (W.OC) [Manam] peja-na, paja-na "head"; [Tolai] pepe "hair", pepe-ŋa-ulu "hair of head"
"HASELHUHN": [pURA] *pije (pāje) "Haselhuhn" (< [pURA] *pāje < *pāje < *pāje < *pāje < *pāje < *pāje "hen") || FU: [Finn.] pyy / [Moldovin] povo "Haselhuhn", [Est.] püü "Feldhuhn", [Hung.] fogoly "Red- or Feldhuhn" || SAM: [Selkup] pēke, pēkā "Haselhuhn" (UEW*, p.383) || W.MP: (SND) [Bali] pəŋina "hen" (< *pəŋ-ninō < *pəŋ- "bird" + ninō "female"; Cf. [Sasak] manuk ninō "hen = female chicken", manuk "bird".) || Gilyak: (Amur dial.) pəŋja "bird"

bōr "skin, shell" (most plausibly, < *pōr; under the influence of r: UEW*, p.374); Probably related to; [Vogul] pār "Lappen", šašpār "bark" (UEW*) || SAM: [Koibal] pere "bark" || OC: (C.-E.OC, NwCAL) [Ajiē] pəʃa "shell" || ALT: (MONGe) [Wr.Mong.] arasu / [Mod.Mong.] aris "skin" (< *ara-su < *para-su "bark?" < *para- "skin ~ shell" + *-su "?)

3. [Finn.] v- ||| § 3.1. [Finn.] v- / [Hung.] ø- / [Kamas] b- < [pFU] *v- (~ *w-) / [pSAM] *b- < [pURA] *b- (~ *b- ~ *v-) < [pMP] [pAN] *b- ||| # ALL:

[pURA] *ba(n)č3 "all" (Cf. *we(n)č3, UEW*, p.568) || [pFU] *weč3 / [Finn.] veše, veši, vāšij / [Zyrian] vac "all", [Ostyak] wotša "zusammen", otša "ganz" || [Hung.] őssze "together, all" || SAM: [Tgw] bansa "all", [Kamas] btašša "ganz" (UEW*, p.547) || C.MP: [Roti] basa "all" || OC: (C.-E.OC)[Paamese] vaši "all" (< *baši), ?[Xaracuu] wani "all".

BELLY: FU: [pFU] *wača ~ *watta (or, *vača ~ *vatta) (Cf. *wača, UEW*, p.547) "belly" (< [pURA] *watta / *vatta ~ *batta); [Finn.] vatsa, (dial.) watta "belly, stomach, inside", [Est.] vats (Gen. vatsa) "belly"; [Vogul] vaš "stomach" || *FORM: [Paiwan] vəçəkad-an "middle, center" (< *baCa- ~ *batta-?) || W.MP: (SND)[Javanese] wətəŋ / [Balinese] basəŋ // [SLW][Konjo] battəŋ "stomach" (< *battəŋ) || SHWNG: [Irarutu] ʔəta "stomach" || JR: [pJR] *batta / [RYU] (Yaeyaman) batta, bata, (Northern RYU) bata, wata "belly", [Old ML.Jpn.][ML.Jpn.] wata "bowels, cotton" || IE: [Shinhalese] bada "belly"

FIVE: [pURA] *biš-sí ~ *biju- (K.O.*) (< *bili- ~ *bili-su(g) "hand" < *bili-) "five" || FU: [pFU] *wiisí (< *biisig "hand") (Cf. [pFU] *wite (UEW*) < *wite < *wiis-t ~ *wiis-t)) : [Finn.] viisí / [Est.] viis / [Lapp.] (Lule dial.) viht(ta) / (Notozero dial.) viht, viht / [Mordvin] vet'e (< *viis-te) / [Chremis] (Uržum dial.) wić, wizət / [Votyak] vit / [Ostyak] wet "five"; [Hung.] öt "five" || SAM: [Enets] biuʔ / [Kamas] bjəŋn / [Koibal] bet, bi / [Motor] bi (< [pSAM] *biet ~ *biit) "five" (UEW*, p.577) || ALT: (Turkic) [Uighur] biyeši / [Turkish] beş "five" (< *biy-eši < *bili- "hand") || ([Finn.] vii-sí < *vili-sí "five, arm" < *bili) OC:

(Santa cruz)[Nifole] vili // (Banks Islands)[Santa Matia(Lacon dial.)] tivilem / [Vanua Lava] *evelem / [Melikolo] tavalim / [Santa Maria] tevelim // (New Hebrides)[Aurora] tavailima "five" (< *tava-lima < *tava "?" + *lima "hand") (Data from MelL*) || W.MP: [Tagalog] bisig "arm" (< *biisig < *biisugi < *bili-sigi < *bili- "hand" + *siku(h) (= [pPHIL] *sikh "elbow"). Cf. (OC) [Lepers Island] bisugi "finger" < *bi- + *sugi ~ *sigi < > [Wolio] sigi "elbow"). || OC: [Kaulong] ʔiŋi-n "hand" || OC: [Raga] bihu- "finger" || [Saddletland] (Volow dial.) bihiŋi / [Lepers Island] bisugi / [Aurora] bisui "finger" (MelL*, p.43) (< *biisugi "finger" < *bili-sugi); (MelN languages from MelL*, pp.235-236.) (Santa cruz)[Nifole] vili // (Banks Islands)[Santa Matia(Lacon dial.)] tivilem / [Vanua Lava] *evelem / [Melikolo] tavalim / [Santa Maria] tevelim // (New Hebrides)[Aurora] tavailima "five" (< *tava-lima < *tava "?" + *lima "hand")

WATER: [pURA] *vu (< *bu) || FU: [Votyak] vu "water", [Finn.] vuotta- "to pour"; [Hung.] önt "to pour" (probably, < *vu-ont) || SAM: [pSAM] *bu / [Kamas] bui / [Motor][koibalisch] bu "water" || W.MP: [Daia] buvu (< *bubu < *bu) / [Gorontaro] butu "spring, well", [Uma] ʔuʔu "well"; (?)[Bang. Sama] bohe "water" || OC: [Yabem] bu "water"; [E. & W. Fijian] ʔure "spring, well", (?)[Roviana] bukaha "spring bubbling out of ground" (< *bu-kaha?)

§ 3.2. [Finn.][Hung.] v- < [pURA] *w- < [pAN] *w- ||| # WATER: [pURA] wit "water" < *weit < *wehit < *wahi-?) || FU: [Finnish] vesi (Gene. veden) / [Mordvin] ved, väd / [Zyr.] va / [Hung.] víz (< *vesi < *wehi- < *wahiR "water") || SAM: [Yurak] wit "water" || AN: [pMP] *wahiR "fresh water" || W.MP: [Kagayanan] waig / [Bugis] wae (< *wag) / [Old Balinese] air < *air) / [Madurese] aiŋ "water" (< *waiR < *wahiR) || C.MP: [Mangg.][Ngada] vae "water", [Buru] wae "water, river" (< *wai) || OC: [Ragai] wai / [E. & W. Fijian] wai / [Tongan, Samoan] vai "water", [Paamese] oai (< *uai < *wai < *wahiR); [Lewo] wī / [Nemi] wī // [Mekeo] vei, ui "water" (< *wei < *wai) || JR: [ML.JPN] wi, wi-zu-mi / [Ryukyuan] (Tokunoshima dial.) ʔiʒuN (< *ʔi-ʒu-mi) "well, spring" < [pJR] *wi / [pML.Jpn.] *wi / [pRyu.] *ʔi "well, spring" < *wi < *wei < *wai < [pAN] *wahiR "water")

SMALL/LITTLE/FEW: [Finn.] vähä / [Est.] vähe || OC: [Cemuhi] wāhin
SMALL: [Mordovin] viška "small" || OC: [Roviana] visvisa "little quantity)" (< *vis-visa < *visa)

4. [Finn.] t- ||| § 4.1. [Finn.][Hung.] t- < [pURA] *t- < [pAN] *t- ||| # to COME: [pURA] *tule- / [Finn.] [Est.] tule- "to come" || W.MP: (SLW) [Uma] tu-mai "to come" || Note: Cf. [Finn.] tulla "to come" (< *tu-lla < *tu- "come" + *-lla "to go, to walk") || W.MP: [Batak Toba] lao / [Bugis] lao / [Sasal] lao "to go" || C.MP:

Table 1. (Continued.)

[Ngada] laʔa 'to go, to walk' || OC: [Manam] alale / [Mbula] -la / [W.Fijian] lā 'to go'
 # FEATHER: [pURA] tulka 'feather, wing' (< *tul-ka < *tolu 'bird' (< *egg) + *ka); [Lapp.] dol'ge / [Mordvin] tolga / [Hung.] toll (dialogs; tollu, tolu, tolyu, etc.): [Finn.] sulka 'feather' (< *tulka) || C.MP: [Dobel] toru 'fowl', [Roti] manu-tolo 'egg' || W.MP: [Murut] taluʔ / [IndoN] talur / [Sasak] tulo / [Da'a] talu / [Uma] ʔtolu / [Wolio] ʔtolu 'egg' || JR: [Ml.Jpn.] tori 'bird'
 # FIRE: [pURA] *tule / [Finn.] tuli / [Hung.] tűz / [Samoyed] tü 'fire' || W.MP: [Goron.] tutu 'fire'; [Palawan, Molbog, Batak Toba] tutuʔ / [Wolio] tunu 'to burn (v.t.)' || OC: [Mbula] [Yaben] -tuʔ 'to light, to ignite' || FORM: [Ataya] ma-čūtiŋ 'to burn (v.i.)', ši-čūtiŋ 'to burn (v.t.)'
 # to KILL /to STRIKE: [pURA] *tappa- 'mit dem füßen stampfen, schlagen, klopfen' || FU: [Finn.] tap-pa- 'to kill', [Zyr.] tap-tap kar 'einigermal klopfen,, schlagen' (< kar- 'to do, to make') || SAM: [Yurak] tapar- 'mit dem Fuss treten, stoßen' || W.MP: [Isnag] tappit 'to strike, to beat' (< *tap-) || IE: [Old French] taper 'to tap'
5. [Finn.] n- || § 5.1. [Finn.] n- < [pURA] *n- < [pAN] *n- || # FOUR: [Finn.] neljä / [Est.] neli || OC: (W.OC) [Kaulong] nal, mnal (< m-nal)
 # to SEE: [Finn.] nähdä 'to see' || ?W.MP: [Da'a] naʔgita 'to see'
 # SUN: [Hung.] nap || OC: [Kwaio] napʔ 'fire'
 # WOMAN/WIFE: [pFU] *naje 'woman, wife, fire' (< *naje 'fire, sun' < > [Buang] naʔʔay 'fire'); [Finn.] nainen / [Est.] naine 'woman'; [Ostyak] (Vach dial.) nāj 'lady, fire, sun', nāj-öyī 'fire' (öyī 'Tochter, Mädchen') || OC: [Buang] naʔʔay 'fire' (< *naʔ-waʔi < *naʔ- 'fire ~ sun' + *uagi 'wife'?). || W.MP: [Buang] naʔʔay 'fire' (< *naʔ-waʔi < *naʔ- 'sun ~ fire' + *uagi 'wife'?), where *uagi < *uagi < *uagi < > (SHWNG) [Irarutu] a uagə 'wife' (< *uagi ?), and where *naʔ- 'sun ~ fire' is related to (OC) [N.Tanna] naʔam / [Kwaio] napʔ 'fire' and (URA) [Hung.] nap 'sun'.) || STb: [pTbB] *nəy 'sun, day' (< *naʔ- 'sun ~ fire')
5.2. [Finn.] n / [Zyr.] [Mordvin] [Yurak] ń- / [Kamas] n- < [pURA] *ń- < [pMP] *n- || # to LICK: [pURA] *ńole // (FU) [Finn.] nuole- / [Hung.] nyal- // (SAM) [Selkup] ńu- / [Kamas] nu- 'to lick' (< *ńole) || OC: [Port Sandwich] ńole 'to lick'
 # NAME: [pURA] *nime (or, *nime ~ *nəme ?) 'name' || FU: [Finn.] nimi / [Est.] nimi / [Ostyak] nem / [Votyak] ním, íem / [Hung.] név || SAM: [Yurak] ním / [Kamas] ním, nəm 'name' || OC: [Cemuhi] ní / [Xaracuu] ní / [Ajje] nē 'name'; [Yabem] ɲae 'name' (< *ɲaa < *ɲara-n < *ɲajan < [pAN?] (Zorc*) *ɲajan / [pAN] *ɲáʔan (K.O.) 'name') || C.MP: [Buru] ɲaa-n / [Sika] nara-n / [Ngada] ɲaza 'name' || W.MP: [Yami] ɲajan / [Molbg] ɲadan / [Aklanon] ɲajan 'name' || Turkic: [Chuvash] yat / [Uighur] at / [Turkish] ad 'name' (< *ɲad) || JR: [Ml.Jpn.] na 'name' (< *ɲa)
5.3. [Finn.] n- / [Hung.] m(y)- < [pFU] *ń- ((OC) ɲ- ?) || # ARROW: [pFU] *ńóle (UEW*) ~ ńúole // [Finn.] nuoli / [Hung.] myil 'arrow' (< *ńóle ~ *ńúole < *ɲu- 'arrow' + *(o)le 'bow') || OC: [Mekeo] ɲuɲu 'arrow' || C.MP: [Ngada] leʔe 'bow' (< *lele ? < *le 'bow')
6. [Finn.] l- || § 6.1. [Finn.] [Hung.] l- < [pURA] *l- < (MP) *l- || # BIRD: [pFU] *lintu // [Finn.] lintu // [Estonean] lind 'bird' (< *lindu(ɲ) 'cook') || W.MP: [Sar. Balaan] lundʔ 'cook, rooster' (< *linduɲ)
 # BONE: [Finn.] luu || C.MP: [Sika] luri-ɲ
 # to FLY: [Finn.] lentää 'to fly' (< lentä- < *leŋ-te- < *leŋ- 'to jump' + *-te(ɲ) 'to fly, to jump') || (1) *leŋ- 'to jump' || W.MP: [Sasak] leŋkak-aŋ 'to jump' (< *leŋ-kak-) || OC: [Samoan] lele / [Tahitian] rere (< *le-le < *le-) 'to fly' || (2) *te(ɲ) 'to fly, to jump' || OC: [Cemuhi] të 'to fly', [Kaulong] teŋ 'to jump' || W.MP: [Uma] ʔkali-tenə 'to jump' (< *te-ne) # to SEE: [Hung.] lát- 'to see' (< *liat) || W.MP: [Bali.] ɲ-liat 'to look, to look at'
 # SOUL: [pURA] *lewɬ 'soul, air, breath' || FU: [Lapp.] (N) lew'lu 'vapour-bath' (< *lew'leu 'vapour' < *laulau 'soul'), [Finn.] löyly 'Badehitze; vapour'; [Votyak] lul 'breath, air, soul, ghost, mind, heart, life'; [Hung.] lelők 'soul, ghost, mind (Gemüt), heart, peraoon' || SAM: [Yurak] lül, jül (probably, < *lül) 'smoke' || OC: (W.OC) [Mekeo] lau-lau 'spirit, soul, image, idea, reflection, shadow, aura', (North-Western Mekeo) laulau 'ghost', (Eastern Mekeo) laupa 'presence, aura'; [Motu] lauma (< *lau-ma) 'soul, spirit' | (C.-E.OC, Polynesian) [Tongan] laumälie 'soul, spirit'
6.2. [Finn.] -ll- < *lVI- < *d2VI- (V = vowel) || # INSIDE: [Finn.] -llä, -lle 'inside' || AN: [pAN] *d2á+lem + i- 'inside' || W.MP: [Kal.L.] dälom / [Murut] da dälom / [IndoN] [Minang.] di dälom / [Madurese] [Sasak] dälom / [Bugis] ni-lalɲ / [Konjo] i-lalaj / [Uma] rata 'inside, in' || C.MP: [Buru] lala-n 'inside, in' || [Mbula] lela / [Yabem] lelom / [Mot] lalo-nai / [Lau] ilalo / [Rotuman] laloʔa 'inside, in'
7. [Finn.] r- || § 7.1. [Finn.] r- < [MP] *r- ~ *R- || # to FLY: [Finn.] räppä (Gen. räpän) 'knappernder Schlag', räpyttä- 'to flatter'; (?)[Hung.] rēpít- '(auf-) fliegen lassen, rēpül 'to fly' || W.MP: (SLW) [Konjo] ʔa-ribbaʔ 'to fly' (< *ribbak < [pMP] *Rebbek 'to fly' < *Reb-baek)
 ?# FOX: [pFU] *repəʔ // [Finn.] repo // [Est.] rebane / [Lapp.] (N) riebän 'fox' || ?W.MP: [IndoN] rubah 'fox'
7.2. [FU] r- < (MP) r- < [pAN] (Zorc*) *d2- [pMP] (Dem*) *d- || # WARM/HEAT: [proto-Ugric] *reŋʔ (< *reks) 'warm, heat' (< *rāpi < [MP] *raʔi 'hot, to heat'; [Ostyak] (O.) rāw 'heat', [Vogul] rāj 'warm, heat' || [pAN] (Zorc*) *d2a(ɲ)-d2aŋ 'to heat, to warm oneself by fire', [pMP] (Dem*) da(n)daŋ 'to heat' || W.MP: [Wolio] ma-rani 'hot' (< *rani < *rani ~ *raʔi) || OC: [Raga] raraŋi 'to roast' (< *ra-raʔi 'to roast' < [pMP] (K.O.) *raʔi ~ *raʔi ? 'to heat; hot')
7.3. [pFU] *r- < [pMP] *z- (Zorc*), *d- (Dem*) || # [pFU] *rakka 'near'; [Finn.] rakas (Gen. rakkaan) 'lieb, innig, befreundet, geliebt'; [Lapp.] (N) rakkes, rak'kas 'dear, affectionate, loving', (L) rāh-kēs < *rān-kas < *zaNi 'near' + *kasu 'near'; [Hung.] rokon 'near' || AN: [pAN] *zaNi 'near' (< [pMP] (Dem*) *dahit 'nähen') || W.MP: (PHIL) [Isnag] adanni / [Kal.L.] adani / [Kaga] dani 'near' (< [pAN] *zaNi 'near' (< *zanni ?); (SND) [IndoN] dōkat [Minang.] dakeʔ / [Sundanes] dākit 'near' (< *daʔ-kat < *zaN-kat); (SLW) [Wolio] ma-kasu (< *kasu) 'near' || C.MP: [Buru] b-raʔi-n 'near' (< *raʔi- < *zaNi), [Dobel] ren 'near' || SHWNG: [Sawai] raken (< *dake-n) || OC: [Maringe] reña 'near' (< *deNa < *zaN-a)
8. [Finn.] s- || § 8.1. [Finn.] [Zyr.] s- / [Chremis] š- / [Hung.] ő- / [Kamas] t- < [pURA] *s- < (W.MP) *s- < [pAN] *s- || # BLOOD VESSEL: [pURA] *šene (šöne) / [Finn.] suoni / [Chremis] šün / [Zyr.] šen 'blood vessel, sinew', [Hung.] ín 'sinew' || OC: [Mbula] siŋi- 'blood' || TNG: [Wr.Manchu.] seŋgi 'blood' || IE: [Old English] sinewe (oblique form of *seona, sinu*) 'sinew'
 # BLOOD VESSEL: [pFU] *sārʔ (< *serʔ) 'blood vessel, vein, root', (FU) [Chremis] šār, wūr-šer / [Votyak] ver-ser // [Hung.] ér 'blood vessel, vein' (< [pFU] *ver-ser ~ *wūr-ser < blood' + *ser 'rope') || OC: [E.Fijian] sere-ka / [W.Fijian] here-kia 'to unite' (< *sere-kia < *sere- '(probably.) rope')
 Note: Cf. Unrelated to; [Ponnapean] saŋi 'to tie, to bind', [Ponn.] sal / [E.Fiji.] dali / [W.Fijian] tali / [Java.] tali / [Paiwan] caʔis 'rope' (< [pAN] *CaliS 'rope')
 # CHACOAL: [Twig] simi 'Kohl' || W.MP: [Konjo] sumiʔ 'charcoal' || [Jpn.] sumi 'charcoal'
 # FECES: [pURA] *sitta (< *sikta) 'feces, excrement', (FU) [Finn.] (dial.) sitta / [Est.] sitt 'feces (Dreck)', [Lapp.] sikta, siksta 'feces of anils (Losung)' | (SAM) [Selkup] (Ket-dial.) tyti 'Kot' || OC: [Tongan] siko / [Mele-Fila] jiko 'to defecate'
 # to ROW: [pURA] *suye- (< *su-ye) // (FU) [Finn.] souta- / [Chremis] šua- / [Vogul] yow- // (Samoyedic) [Selkup] tua- / [Kamas] tu- 'to row' || OC: [Rotuman] [Mele-Fila] sua / [Raga] hua 'to row'
 # SISTER (of father or mother) / AUNT: [pFU] *sāče 'sister (of father or mother)' (< *ʔasasi); [Lapp.] siessa 'father's sister, parental aunt', [Zyr.] soč 'sister'; [Ostyak] šasə 'younger sister of mother' || OC: [Rotuman] sošiga 'younger sister' || C.MP: [Dobel] ʔasasi 'aunt' || IE: [Eng.] sis-ter / [Old Norse] systir 'sister'
 ?# SKIN / BARK: [pFU] *šuka 'skin, bark' || Tungus: [Wr.Tungus-Manchu.] sukū 'skin' || AN: [Tokia] sukulo-n 'skin'
8.2. [Finn.] s- < [pFP] *s- < *S- || # FLESH: [pFP] *siwʔ-ɬʔ 'flesh' (< *siwʔ- < [pFP] *siwə- < *siə < *Siə ~ *Ssiə) < [pAN?] *Sisi 'meat, flesh' ~ *Si- 'meat'?. cf. [pAN] *Si-kaʔen 'fish' < *Si- 'meat' ? + *kaʔen 'to eat'; [Mordvin] sivel', šivel' / [Chremis] šəl, šəl, šil 'flesh' || W.MP: [Aech] siə 'meat'; [Yami] ašiši / [Bang.Sama] [Da'a] isi 'flesh', [Konjo] assi 'meat' || C.MP: [Ngada] isi / [Roti] isi-k / [Buru] isi-n 'flesh' || JR: [Ml.Jpn.] sisi 'wild bore, deer, lion' (< *Sisi 'meat') || STb: [pTbB] *sya-n (< *Sia) 'animal, flesh, meat', [Old Chinese] šióg 'animal' (Matisoff*, p.162, p.177)
8.3. [Finn.] s- < [pAN] *C- || # SMOKE: [Finn.] savu (< *Cavu < *Cavu) || [Paiwan] cavuly 'smoke'
8.4. [Finn.] s- < [pFU] *š-
8.4a. [Finn.] s- / [Hung.] sz- < [pURA] *š- < *d2- || # to PUSH: [pFU] *šurwa- / [Finn.] survaa- / [Chremis] šure- 'to push', [Hung.] szűf- 'stechen' || FORM: [Paiwan] z-əm-uruʔ 'to push' (< *d2uruʔ) || W.MP: [IndoN] mən-doroŋ 'to push' || C.MP: [Mang.] dūr 'to push' || OC: [Tawala] dudu / [Roviana] dudua

Table 1. (Continued.)

"to push" || Note: Cf. W.MP: [pW.MP] *suruŋ "to push forward", [Madurese] suruŋ / [Sasak] soronŋ "to push"
??§ 8.4b. [Finn.] sy- < [pFU] *ši- < (MP) *ti-
EYE: [pURA] *šilmä / [Finn.] silmä / [Hung.] szēm / [Koibal] sima "eye" (< *šil-mä < *sil-mä ~ *til-mä < *sil- ~ *til- "to see ~ to look at" + *mä "eye") || OC: [Samoan] sila-sila "to see" (polite), [Mele Fila] sirea / [Tongan] sio "to see", [Samoan] tolo-tilo "to look at" || Note: *-mä "eye" cognates with; OC: [Lau] [Kwaio] mā / [Marshallese] mæc (< [pAN] *maCa) "eye", or [Paamese] me-tok / [Ajië] pie-me "eye"
SPIT(TLE): [pFU] *šil'ke, *šül'ke / [Finn.] sylki, sylke- / [Est.] sülg "spit, spittle", (< *šilkü < *šiliku "spit") || W.MP: (SLW)[Uma] n-tiliku "spit"
§ 8.5. [Finn.] su- < [pURA] *šü- < (MP) šü- || # FLEA: [pFU] *šöŋčä || W.MP: [Bugis] šuŋŋo || # STb: (pTbB) *dyuŋ
HILL: [pURA] *šukks "hill, Spitz", [Lappish] (Nothern dial.) čok'kâ-kk- "summit, mountain top", [Finn.] (?) sukki "spitzfindig, listig", [Zyr.] čuk "bugor (б у г о р)" || W.MP: [Sundanese] ŋuŋ-čūŋ (< čūŋ-čūŋ) / [Madurese] kuŋ-čūŋ "pointed", [Bali.] mō-muŋ-čuk "having a pointed extremity", [Sar.Blaan] tukōŋ "tip"
NARROW: [pFU] *šuppa / [Finn.] (?) suppa "narrow" (< *šup-pa), [Zyr.] šopjđ "eng, dicht" (< *šup-pa) || W.MP: [Kalinga Limos] šüpít / [Batak Toba] šoppit / [Bali.] čüpít / [Java.] šömpit "narrow", ([Konjo] seppaŋ "narrow")
9. [Finn.] h- < [pFU] *č- || # **§ 9.1. [Finn.] h-** / [Votyak] (Kazan dial.) ž- / [Ostyak] č- < [pFU] *č- < (W.MP) t-, č- / (FORM) [Paiwan] *č- < [pAN] *č-
|| # BACK: [pFU] *čänčä "back (Rücken)", [Finn.] häntä / [Est.] händ "tail", [Ostyak] ččč "back (Rücken)" || W.MP: [Java.] čəŋəŋ / [Isnag] taŋŋad / [IndoN] təŋ-
kuk "nape", [Madurese] təŋŋa "back" || C.MP: [Mangg.] təŋŋu "nape" || FORM: [Paiwan] čəŋəŋ "nape"
to CHOKE (ersticken), to be DROWNED: [pFU] *čäkk3- "to choke, to be drowned" (< "narrow"), [Votyak] (Kazan dial.) žškal- "to choke, to be drowned", žškät "narrow, thick", [Zyr.] (Sysola dial.) žagal- "erhängt", [Ostyak] čäkkən- "to choke" || W.MP: [Bugis] ma-čikke "narrow" || OC: [Ponapean] jiki-jik "small", ā-
jikjik "slender"
WARM/DUMP: [pFU] *čenke "dump, warm" (< *čen- < *dəŋ- < *(a-)dāŋ- < *dāŋə < *dāraŋə "hot?") , [Finn.] henki "breath", [Votyak] žog "very warm, drückend heiss", [Ostyak] čenŋk "warm, heat" || OC: [E.&W. Fijian] deŋju "breath", [Yabem] (ŋ-)əŋəŋ "hot", [Woleaian] yaŋi "air" (< *dāŋi) || [FORM: [Rukai] n-čaraŋə-čəŋə "hot"
§ 9.2. [Finn.] ž- / [Zyr.] [Votyak] š- / [pFU] *č- < *š- < *sy- || # SOUR: [pFU] *čem3- "sour" (< *šem < *asyem < *asjem < *asilem < *ha-silam < [pAN] *qa-
silam "sour") ; [Votyak] šēm, šōm "sour", [Zyr.] šūm "acid (noun)" ; [Ostyak] č im "gären" || [pAN(Zorc*)] *qal+sem (< [pAN(K.O.)] *qa-silam) / [pHN] *la +
sem "sour" || W.MP: (PHIL)[Taga.] asim / [Akl.] aslum / [Kal.L.] šilom "acid, sour" (< *a-silom < *ma-silam ?) ; (SND) [Sundanese] hasim / [IndoN] asam / [Bali.]
masom (< *hasiam < *qa-silam "sour") || Note: Possibly cognates with; ALT: [Mod.Mong.] čuu "sour" || JR: [MLJpn.] su- "acid, sour" (< *(a)sum < *(qa)sillam ?).
10. [Finn.] k- || # **§ 10.1. [Finn.] k-** / [Hung.] k- < [pURA] *k- < [pMP] *q- || [pESK] *q- || # BACK: [pURA] *kutt3 "back, behind" ; [Ostyak] (Jugan dial.)
kūtəŋ [juw kūtəŋ-nə "im Schutz des Baums") ; [Vogul] (Pelymka dial.) kūtəŋ "im Schatten, im Schutz" ; [Hung.] háč "back, behind" (UEW*, p.225) || W.MP:
[Minang.] kuduŋ? / [Aceh] kudoŋ "nape of neck" || C.MP: [Ŋgada] kōti "nape of neck" || OC: [Nengone] wakod "nape of neck" (< *wa-kod), hači "north" (
probably, < *kači "behind") || Note: Further cognates with; [pAN] *likid "back" (< *li-kid) || (W.MP) [Yami] likoŋ "back", [Isnag] likud / [Aceh] likot "behind",
[Taga.] likod / [Akl.] [Paqlawan] likud "back, behind" ; (?) [Kal.L.] lägud "north" (< "behind, backwards") || OC: [Marshallese] lik "behind".
EAR: [Finnish] korva (< *koru-a ~ *kor-va) || FORM: [Tsu] koru
FISH: [Finn.] kala / [Hung.] hal || ESK-AL: [pESK] iqaŋuy / [GR1] iqaŋuk "fish (esp. salmon)" (< *ikaŋuy) || W.MP: [Kal.L.] [Minang.] [IndoN] ikan || C.MP:
[Ŋgada] [Buru] ika || OC: [Tongan] ika / [Manam] [Lau] iŋa || JR: [Jpn.] ika "squid" || [Gilyak] kalim "whale" || [Mongolian] [Manchurian] kalimu "whale".
to HEAR: [Hung.] hall "to hear" (< *kall), [Nenets] ha (= xa) "ear" || W.MP: [Bang.Sama] kale / [Bugis] eŋ-kaliŋa "to listen" || OC: [Dami] karī "to listen"
Note: Cf. [Finn.] kuule- / [Mari] kola- "to hear".
SKIN: [Finn.] kuori / [Est.] koor "skin", [pURA] *kora (UEW*), *kooora (K.O.*) (< *kuora) "skin" || OC: [Kiribati] kuora "to peel"
§ 10.2. [Finn.] k- / [Hung.] h- < [pFU] [pURA] *k- < [pAN] *q (FORM: [Atayal] [Pai.] k̄- (= q-), [Tsu] ø- | W.MP: [Sundanese] h-, [Kal.L.] g-,
[Yami] [Taga.] [IndoN] ø- | OC: [Tolai] [Kilivila] [Mbula] [Motu] [Nemi] k-, [Tawara] [Nengone] g-, [Tongan] ŋ, [Taki] ø-) || [pESK] *q- || # ASHES: [Finn.] ?
/[Hung.] hamu (< *kamu < *qaŋu) || [pAN] qabūH || FORM: [Atayal] k̄aŋu-ŋi? / [Paiwan] k̄avu / [Tsu] fū || W.MP: [Kal.L.] gabu / [Akl.] abuh / [Taga.] abo
/[Molbog, Sar.Blaan, Minang., IndoN, Bali.] abu / [Java.] awu "ashes" || OC: (W.OC) [Tolai] kəbu / [Tawala] gahuwei / [Motu] kahu
Note: Etymology in UEW*, p.194, is probably wrong.
APEX / WOODPECKER: [Finn.] kärki (Gen. kärjen) "point, apex, tip, end; woodpecker", kärjekäs "pointed" (< *kärj-ekäs < *kärj- < *qali-); [pFV] *kärke
/[Est.] kärg (Gen. kärü) / [Chremis] kerye "woodpecker" (< [pURA] *kär(i)ye) || ESK-AL: [pESK] *qallir or qoalir "topmost or outermost thing"; [SPI] qalliq / [GR1]
qalliq "topmost one, scab" || FORM: [Paiwan] k̄ajiw "top"
BELLY: [pFU] *kač3 "Etwas gebogenes" (< "belly" < "liver") (< *qacy < *qaCey "liver") || [Hung.] has "belly" || [pAN] *qaCéy "liver" || FORM: [Paiwan]
kačay "liver" || W.MP: [Sundanese] hati / [Yami, Taga., Aklanon, Kaga., Bang.Sama] atay / [Aceh, Sasak, Konjo, Da'a] ate / [Malagasi M., Minang., Bali.] ati "liver" ||
C.MP: [Mangg.] ati / [Ŋgada] ate / [Roti] ate-k "liver" || OC: [Tolai] kati- / [Kilivila] kate- / [Taki] ate-n / [Mbula] kete- / [Nemi] kec / [Nengone] guat / [Tongan] žate
"liver" ; [Aceh] boh ate "kidney"
Note: Cf. Might cognate with, [Votyak] (dialects) gač, gaš "auf dem Ruecken liegen" || OC: [Nengone] guat "liver"
(?) # to BITE: [Hung.] harap "to bite" (< *hara-p- < *gara- ~ *qara-) || W.MP: [Batak Toba] harat "to bite" (< *qarat) || C.MP: [Dobel] ža-žara "to bite" || OC:
[Manam] žarati "to bite" || Note: Cf. Possibly related to; OC: [Adzera] gara- / [Tolai] kəət / [Roviana] žarata "to bite".
TASS / HAND: [pFW] kəppā / [Est.] kəpp (Gen. kəppa) "tass, hand", [Mordvin] kepe, kəpā "barfuss" || FORM: [Atayal] k̄aŋa? "hand, arm" || OC: [Lau] žaba
"hand, arm", [Rotuman] žu-hapa "hand" (< *hapa < *qappa)
§ 10.3. [Finn.] k- / [Hung.] k- < [pFU] *k- < (OC) *g- || # HAND: [Finnish] käsi / [Hung.] kés "hand" (< *gesu "wrist" < *lima-gesu "wrist = hand-neck") ||
OC: [Yabem] lima-gesu "wrist" (lema "hand" + gesu "neck")
ROUND: URA: (FU) [pFU] *kerä (< *geri- ~ *gere- < *gele-) // [Finn.] kiereä / [Hung.] kerek "round", [pFU] *kere "circle, ring" || AN (C.MP) [Mangarai]
gelep // OC: [Kwaio] gari (< *gəri) "circle"
STONE: [pFU] *kiwe (< *give < *gibe ~ *kibe) / [Finn.] kivi (genitive: kiven) / [Vogul] (dialects) küv, käv / [Hung.] kő "stone" || W.MP: [Sar.Blaan] kbi "cliff,
presipice" || OC: [Ajië] ḡwēwe "mountain, hill" (< *give < *kibe ?) || JR: [MLJpn.] (Shikoku dial.) kibu- "steep (of rocky mountain)"
11. [Finn.] h- < (*h-) || # **§ 11.1. (?) [Finn.] h-** < [pURA] *h- (K.O.) < (MP) *h- || # TOOTH: [Finn.] hammas "tooth" || OC: [Roviana] hamhamu "to chew"
AIR: URA: [Finn.] hōryr "air" (< *hōy-ry < *hōŋ(i)-rŋ(i) ? < *hāŋi-lŋi < *hāŋi-lŋi ? < *hāŋi- "air" + *laŋi "sky, wind") || W.MP: [pMP] *hāŋin "air" :
[Tagalog] [Aklanon] hāŋin / [Isnag] [Kagayasanen] aŋin / [Kagayanan] [Murut] [Balinese] aŋin / [Konjo] aŋin "air, wind", [Aceh] aŋen / [Minangkabau, Sundanese,
Javanese, Balinese, Sasak] aŋin / [Bugis] aŋŋin "wind" || C.MP: [Sika] ani-n / [Roti] anin "wind" || ALT: [Wr.Mong.] aGar / [Mod. Mong.] a r a p "air" (<
*aŋar < *aŋal < *aŋ-aly ? < *aŋ- (< *hāŋi- "air") + *aly, where *aly < *aly < *aləŋ < *ləŋi "sky, wind" ?) || [Quechua] wayra "air" (< *hāyra < *hāŋ(i)-ra ?)
12. [Finn.] j- || # **§ 12.1. [Finn.] j-** < *j- < *j- (< *D-) || (OC) j- (= y-) ?, (W.MP) [Sundic, Slawesh] j-, (C.MP) j- || # to DANCE: [pFU] *jekk3 "to dance" (<
*jegg3 < *jegt < *jeget < *joget "to dance") ; [Votyak] ekt- / [Zyrian] jōkti "to dance", [Ostyak] jek̄, jōk "dance" || W.MP: [Sasak] joget / [Konjo] aŋ-joŋe "to dance"
|| OC: [Kaulong] yik "to dance" (< *yek ? < *yege < *joŋe)
RIVER: [Finn.] joki "river" || C.MP: [Mangg.] jōk "gulf, bay" || OC: [Mbula] yok / [Taki] you "river, stream" ; [Ajië] [Xaracuru] jō "to flow"
Note: W.MP: [Yami] ayo "river, stream"
ROOT/NEWLY: [pFW] jure "root" (UEW*, p.639) ; [Finn.] juuri "root, foot, origin, ground; just, newly, freshly" (probably, < [pURA] *juu-ri < *Julu- "new" <
> [Minang.] joloŋ "new"), [Est.] juur "root" || W.MP: [Minang.] joloŋ "new" (< *joloŋ ~ juluŋ < [pMP] *Doloŋ ~ *Duluŋ) || [pIE] *juwŋ-ŋi "youth" (< *juuŋ- <

Table 1. (Continued.)

*juu < *juuŋ "new" <> [Minang.]joloŋ || JR: [Ml.Jpn.]yuri "lily" (< *juu-ri "root (of lily)" < *ju- "new")
 # SWAMP: [pURA] *jūpākā "swamp" || W.MP: [Konjo]janna ~ jenna "inland, fresh water"
 Note: Might cognate with; (W.MP)[Bali.]danu / [Minang.] [Aklanon] danaw "lake"
 Note: Cf. (C.MP)[Dobel]yek"al "swamp".

§ 12.2. [Finn.][Hung.] j- < [pAN] *Z- || # to WALK /FOOT: [Hung.]jër "to walk" (< *jala < *Zalan), [Finn.]jalka / [Est.]jalg "foot" (< *jal-g), jalan "on foot" (< *jal(a)- "to walk" < *Zalan "road") || [pAN] *Zalan "road" || W.MP: [Batak Toba] mar-dalan / [Bali.]mā-jalan / [Madurese] jūhalan / [Minang.]ba-jalan / [IndoN] bā-jalan "to walk"; [Chamorro] chalan / [Kal.L.]dālan / [Molbog][Murut][Java.]dalan / [Minng.]jalan / [Da'a]jala / [Wolio]dala "road" || C.MP: [Ngada]zala / [Sika]lala-ŋ / [Mangg.]salaŋ / [Dobel]sala "path" || OC: [Nyindrou] san / [Takwa] dal / [Mbula]zāla / [Motu]dala / [Lau][Kwaio]tala / [Raga]hala / [Woleaian]yaŋa / [Tongan]hal "road, path" || [Ainu]ra "passage" (Bachelor, 1938)

13. [Finn.]y- || § 13.1. [Finn.]y- / [Hung.]ē- ~ ē- < *i- ~ *yi- || # to DRINK: URA: [pURA] *ir3- (tir3-) || FU: [Mordvin]ifed'e- (< *(y)ir-) || SAM: [Taiga]ōrsu- || OC: [Marshallese]irāk / [Woleaian]ūfūmī (< *ir- ?) || W.MP: [Gorontalo]moŋilu (= yilumo + moN-)
 # NIGHT: [pFU] eje (ūje) "night" (< [pFU] *idjā (K.O.) < *idjiaŋ < > [Adzera] idziaŋ "night"; [Finn.]yō / [Est.]dō "night", [Lapp] (dialects) iggjá, idja, ijj, ējj "night" (ijj < *ijja < [proto-Lapp.] *idjā ~ *idja "night" < idzia-ŋ "night"), [Hung.]éj, éjjel "night" || OC: [Adzera] idziaŋ "night" || JR: [Old Ml.Jpn.]yō / [Mod. Ml.Jpn.]yo "night"
 # MALE PERSON, SON: [pFU] *irkā (ürkā) "male person (Mann), son" (< *yir-kā ~ *yer-kā), [Finn.]yrkä "Junggesel, Freier", yrkō "male person (Mann)"; [Chremis]eryō "son"; [Hung.]-ēr, -ér "parson (Mensch), male person (Mann)" || C.MP: [Dobel]yil "man (male)" || OC: [Lewo]yerim"ene / [North Tanna] [Kwaio]ierman "man (male)" (< *yeri- ~ *ieri- "man (male)")
 # ONE: [pFP][pFU] ? *ikte (ükte) "one" (< *ik-te ~ *yik-te < (OC) *ik- "little" + *-te "?"), [Finn.]yksi / [Est.]üks / [Chremis] (dialects) ik', ikte, iktō "one" || OC: [Tolai] ik "little (of amorphous stuff)"

14. [Hung.]ø- || § 14.1. [Finn.] ? / [Hung.]øu- < *yu- < *diu- < [pAN] *diRu- || # to BATHE: [Hung.]usz-kal "to bathe", usz-as "bathing (n.)" (< *usz- < *yus- < *jus < *dus < *dius < *diŋus < *diRuS "to bathe") || Turki: [Turkish]yüz-me "to bathe" || JR: [Ml.Jpn.]yu "bath, hot spring, hot water" || AN: [pHN] *diRuS (Zorc) / [pMP] *diRuS, *zius "to bathe" || W.MP: [Isnag] mag-digut / [Malagasy Merina] man-ŋru / [Murut] diu? / [Java] adus (< *a-dus) / [Bali.]mañ-jus (< *jus < *dus < *dius) / [Da'a] nan-diu "to bathe" || OC: [Motu] digu / [Lau] sisu (< *siu < *diu) "to bathe" || [Ainu] sus "to bathe" (< *dus)

Table 2. Word-initial sound-correspondence laws of consonants between Finnish/Uralic and Austronesian

- [Finn.] m- || § 1.1. [Finn.][Hung.] m- < [pURA] *m- < [pAN] *m-. (W.MP) m- / [pEsk] *m-
- [Finn.] p- || § 2.1. [Finn.] p- / [Hung.] f- < [pURA] *p- < (W.MP) p- < [pMP] *p- < [pAN] *p-
- [Finn.] v-
 - § 3.1. [Finn.] v- / [Hung.] ø- / [Kamas] b- < [pFU] *v- (< *w-) / [pSAM] *b- < [pURA] *b- (or *v-) < [pAN] *b-
 - § 3.2. [Finn.][Hung.] v- < [pAN] *w-
- [Finn.] t- < [pURA] *t- < [pAN] *t-
- [Finn.] n-
 - § 5.1. [Finn.][Hung.] n- < [pURA] *n- < [pAN] *n-
 - § 5.2. [Finn.] n / [Zyr.][Mordvin][Yurak] n̄- / [Kamas] n- < [pURA] *n̄- < [pMP] *ŋ-
 - § 5.3. [Finn.] n- / [Hung.] m(y)- < [pFU] *n̄- (< (OC) ŋ- ?)
- [Finn.] l-
 - § 6.1. [Finn.][Hung.] l- < [pURA] *l- < (MP) *l-
 - § 6.2. [Finn.] -ll- < *-lVl- < *-d2Vl- (V = vowel)
- [Finn.] r-
 - § 7.1. [Finn.] r- < [MP] *r- ~ *R-
 - § 7.2. [FU] r- < (MP) r- < [pAN] (Zorc*) *d2-, [pMP] (Dem*) *d-
 - § 7.3. [pFU] *r- < [pMP] *z- (Zorc*), *d- (Dem*)
- [Finn.] s-
 - § 8.1. [Finn.][Zyr.] s- / [Chremis] š- / [Hung.] ø- / [Kamas] t- < [pURA] *s- < (W.MP) *s- < [pAN] *s-
 - § 8.2. [Finn.] s- < [pFP] *s- < [pAN] *S-
 - § 8.3. [Finn.] s- < [pAN] *C-
 - § 8.4. [Finn.] s- (< [pFU] *š-)
 - § 8.4a. [Finn.] s- / [Hung.] sz- < [pURA] *š- < *d2-
 - ??§ 8.4b. [Finn.] sy- < [pFU] *ši- < (MP) *ti-
 - § 8.5. [Finn.] su- < [pURA] *śu- < (MP) śu-
- [Finn.] h- (< [pFU] *č-)
 - § 9.1. [Finn.] h- / [Votyak] (Kazan dial.) ž- / [Ostyak] č- < [pFU] *č- < (W.MP) t-, č- / (FORM)[Paiwan] *č- < [pAN] *d3-
 - § 9.2. [Finn.] ? / [Zyr.][Votyak] š- / [pFU] *č- < *š- < *sy-
- [Finn.] k-
 - § 10.1. [Finn.] k- / [Hung.] h- < [pURA] *k- < [pMP] *k- || [pESK] *q-
 - § 10.2. J̄Eij̄p̄ l̄ k̄ / [Hun̄ø.} h̄- < [n̄F̄] / [n̄URA] k̄, < [FQR̄] M̄: [At̄gval] [Pai. l̄ k̄] (= a-). [T̄soyl. a-] [W̄MP] [Sundanese] h- / [Kal̄J̄-] h- < [Yami][Taga.][IndoN] ø- || OC: [Tolai][Kilivita][Mbula] [Motu][Nemi] k-, [Tawara][Nengone] g-, [Tongan] ʔ, [Takwa] ø-) || [pEsk] *q-
 - § 10.3. [Finn.] k- / [Hun̄} ʔ- < [pFU] *k- < (OC) *g-
 - (?) [Finn.] h- < [pURA] *h- (K.O.) < (MP) *h-

< *j- (< *D-)
 - < [pAN] *Z-
 . [Finn.] y- / [Hung.] ē- ~ ē- < *i- ~ *yi-
 1. [Finn.] ? / [Hung.] øu- < *yu- < *diu- < [pAN] *diRu-
 14. [Hung.] ø- || § 14.